

**Zeitschrift:** Cahiers d'archéologie romande  
**Herausgeber:** Bibliothèque Historique Vaudoise  
**Band:** 27 (1983)

**Artikel:** Les Catelles à relief du château de Valangin  
**Autor:** Heiligmann-Huber, Béatrice  
**Rubrik:** Annexe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-835626>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Annexe

Notes extraites du dossier Valangin des Monuments d'art et d'histoire de Neuchâtel, aux Archives de l'Etat, Neuchâtel, établi par Jean Courvoisier.

## 1. 1422 (7 décembre)

«... ung fenestraige en son petit poille dou moitan...»  
«... une husserie sur les aleetz entre la cusine et ledit poille...»

K 18, n° 24, fol. 56.

## 2. 1427 (2 mars)

«... en nostre chastel dudit Valengin hon grant poille encoste la chappelle dudit nostre chastel»

S 5, n° 4.

Matile, 1852, p. 128 : «Le seigneur de Valangin, siégeant au grand poêle du château, à côté de la chapelle, reçut le serment des censiers du Val-de-Ruz...»

## 3. 1429 (15 décembre)

«petit poille»

Inventaire des meubles du château de Valangin, Archives I 18, n° 2.

## 4. 1433

«... pour dues sarrures descrin pour ma dicte Dame et une ou petit poille...»

«... pour dues clez, lune pour le petit poille et la autre pour la nurecerie...»

«Pour Pierre de la Saignie pour aluyer le poille...»

Recettes, vol. 155.

## 5. 1434

«A Blanchart pour faire la chemenee...»

«A Pierre de la Chenaulx en faizent le poille...»

Recettes, vol. 155, fol. 39.

## 6. 1481

«A sarurie de Neufchastel pour trois sarures, lune au four, la autre au petit poille, la autre a un archeban mis au petit poille...»

B 18, n° 27.

## 7. environ 1517

«Item ay faict blanchir le petit poille...»

«L'autre (ung retrait) devers le petit poille tout hault.»

«Et remectre a point le petit poille quest decoste ma chambre.»

«Et faire une placq(ue) de fer pour le chauffer de ma chambre.»

«Et encore ay fay une aultre arm(oi)re au petit paulle.»

«Item ung litz et une couchette aud petit paulle.»

W 15, n° 27.

## 8. après 1517

«Item pour la plaque quest au poille...»

W 15, n° 27.

## 9. 1519

«... pour mectre deux mantel de chiminee es chambres sur les greniers...»

Recettes, vol. 155, fol. 338<sup>vo</sup>.

## 10. 1519

«... pour ferre le coffre du petit poille...»

Recettes, vol. 155, fol. 336<sup>vo</sup>.

## 11. 1529 (18 mai)

«... pour la ferrure de l'armere de boys du petit poyle de Madame...»

«... autres clez, une au buffet du poyle, la autre...»

M 22, n° 40, fol. 15.

## 12. 1529 (décembre)

«... pour XV cheminees raclees et nectuees au chateau...»

«... pour iiiij aultres cheminees de la botellerie, chambre a Laurens, du petit poyle la hault et la buyerie...»

## 13. 1531 (décembre)

«Au catelliez de Boudry qui a faitz le fornet de la porterie ... 8 livres 2 gros.»

M 22, n° 39, fol. 54<sup>vo</sup>.

## 14. 1539

«Au catellare de Boudry pour final payement de se que luy estait dehuz pour les poylles qui fist lannee passee...»

Recettes, vol. 156, fol. 13<sup>vo</sup> (?).

## 15. 1540

«A Jehantot le masson ... dehulz pour ses jornees ... aux troys cheminees du chateau...»

Recettes, vol. 156.

## 16. 1543

Matile, 1852, p. 290-291 : «ma dite dame était montée en son poêle-dessus, un peu avant Noël, ... pour être plus proche de la chapelle où elle avait fait retirer les saints à cause de la Réformation, ne pouvant monter si haut depuis son poêle-bas pour sa pesanteur et sa vieillesse ; et puis ne revint jusques l'on apporta son corps mort en ladite chambre basse pour ensevelir ; elle s'était très bien trouvée au dit poêle du haut, c'est pourquoi aussi n'en redescendit-elle pas...»

## 17. 1554/55

«Des livres a Jehan Vesve le verrier pour avoir recoustre les verrières du petit poille la hault...»

Recettes, vol. 157.

## 18. 1573/74

«... blanchir et jessir ... la grande salle et le petit poille la hault...»

Recettes, vol. 159.

## 19. 1580

«Pour avoir fait blanchir le poille des comptes...»

«Item pour avoir faict entierement abattre le fornet du poille des comptes et lavoir faict reffaire doulant quil estait si vieulx

que le maistre ny voulloit mettre la main et estait en danger de feu.»

«Pour avoir faict reffaire deux portes neufves au petit poille de ma Dame et pour les femmes...»

Recettes, vol. 160, n°s 64, 66, 67.

20. 1585

«A Jehan Tissot, bourgeois de Bouldry, pour avoir reassis le fournet au poille des comptes et le petit poille pres la cuisine et celluy de la porterie et fourny plusieurs quauelles neufves au contenu du marché...»

Recettes, vol. 160.

21. 1599

«... pour la refaction des fenestres du grand poille du chasteau lorsquon y voulait tenir les Etat...»

Recettes, vol. 161.

22. 1613

«A Daniel Sire pour la refaction des cheminees du chasteau de Vallangin.»

Recettes, vol. 161.

23. 1616

«A Hantz Flad, menuisier de Vallangin, pour besongne par luy faict au poyle des comptes...»

Recettes, vol. 163.

24. 1619 (mai)

«... au second corps de logis sur le poyle des Estatz...»

«... la couverture de la chambre du Conseil, du poyle des comptes et grande cuisine...»

K 17, n° 17, s.d.

25. 1620

«Payé a George David Tissot de Bouldry ... pour un fourneau neuf qu'ils ont faict, fourni et posé au petit poise du chasteau de Vallangin ou couche Monsieur le Baron de Gorgier ..... 86 livres 9 gros.»

Recettes, vol. 163.

26. 1620/21

«Payé à Gorge et David Tissot de Boudry ... pour un fourneau noeuf quilz ont fait, fourny et posé au petit poise ou couche Mr le baron de Gorgier ..... 86 livres 9 gros.»

Q 17, n° 19.

27. 1640 (9 mai)

Refaire les toits de tuiles «soit sur les deux grands ramures et corps de logis comme sur le pavillon appelle le poise du comte David...»

Salomon Vuilliomier, 2<sup>e</sup> min., 4<sup>e</sup> cahier.

28. 1640

«Au Maître Quauellard de Bienne nommé maistre Hans Jacob Schaltembant ... pour payement d'ung fourneau quil a fait au chasteau de Valangin ..... 75 livres.»

Recettes, vol. 165.

29. 1646

«A Mre Claude Mequillot (masson) pour avoir refaict a neuf le plancher en entrant au poille des Etatz...»

parties casuelles, vol. 108, fol. 32<sup>vo</sup>.

30. 1705 (12 mai)

«... fera faire les reparations necessaires ... à la chambre d'avis qui touche le grand poile où messieux des Trois Etats s'assemblent...»

Manuel du Conseil d'Etat, vol. 49, p. 173.

31. 1728 (7 juin)

Ibidem vol. 72, p. 270 : pressant besoin de refaire un poêle,

un four, des fenêtres et de raccommader l'appartement du concierge au château.

32. 1729/30 (5 janvier 1730)

«... pour avoir fait un plancher neuf au poile du concierge...»

Quittances ; bâtiments, n° 38.

33. 1733/34

23 juillet 1733 :

«... avoir remis à plomb celle (fenêtre) du poile du château.»

5 novembre 1733 :

Abraham Bonhôte démolit et repose un poêle au château de Valangin, entre autres travaux.

Quittances, 1733-3<sup>e</sup> ; bâtiments n° 24 et 35.

34. 1769 (11 novembre)

«Celles (portes) qui communiquent de la cuisine au poile.»

«La porte du petit poile sera...»

«Il faut percer un jour de fenêtre au poile...»

«Pour établir le poile du concierge...»

«Il faut 26 poutres ... pour le corridor, le poile et toute cette partie...»

«Le fourneau verd commun sur pied et siège de taille, son couvercle de fer, rendu posé ... 50 livres.»

«Il faut rebabir la cheminee qui a 68 pieds en bonnes briques, le somier en pierre de taille, deux barres de fer pour suporler les cramalieres...»

«Pour demolission des voûtes et de la mitoienne entre le poile et la chambre de la question...»

«Il faut construire et éllever un canal de cheminée de briques à côté de celui qui prend déjà dès le bas et qui fait aussi à double bouche ; ce canal servira à chaufer le fourneau de la sâle...»

«Le fourneau de la sâle sera d'un beau vert de mer à bords blancs, les pieds et le siège seront de pierre de taille proprement faits, l'intérieur sera à double fond, et le fourneau aura 7 pieds de long sur une largeur et hauteur proportionnée ..... 150 livres.»

Projet de devis raisonné pour le rétablissement du vieux pavillon du château de Valangin dressé sur les plans agréés par la Commission du 11 novembre 1769.

#### Inventaires:

35. 1566

Chanoine F. G. FRUTAZ : *Inventaire du mobilier du château de Valangin en 1566*. MN 1913, p. 51-61.

36. 1586

Ch. CHÂTELAIN : *Inventaire du mobilier du château de Valangin, 1586*. MN 1898, p. 89-93.

37. 1606 (12 mai)

*Inventaire tout des titres, lettres et papiers que meubles et autres utensilles trouvez au chasteau de Vallangin, sur ordre du gouverneur.*

M 1, n° 5.